ポルトガル語

Ooi!

Publicação: Utsunomiya Internacional Plaza (UIP)
Edição: Utsunomiya City International Association (UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
Utsunomiya, Babadori 4-1-1, Omotesando Square 5F

No.124
10/1/2018

Índice Página 2 Direitos Humanos; Página 3 *Bus tour* "Vamos divertir nas neves", Mini intercâmbio, Festival *Otariya*, Japonês para cuidador de idosos; Página 4 Minha vida no Japão, Setores de Consultas aos Estrangeiros.

BUDO´S DO JAPÃO

KARATE foi adicionado nas Olimpíadas de Tokyo 2020. Gostaria que os *BUDO´S*, esportes tradicionais do Japão, fossem mais divulgados no exterior. Apresentarei os principais *BUDO´S* ♪

KARATE

Foi trazido da China à Okinawa. No período em que o uso das armas foram proibidas, *KARATE* se desenvolveu como uma forma de defesa pessoal. Nas competições *KUMITE*, param o golpe antes de pegar o adversário. Há competições *KATA* que é uma sequência de movimentos técnicos de defesa e ataque.

JUDO

É um esporte japonês, atualmente é uma modalidade das olimpíadas e popular no exterior Como nas técnicas do *JUDO* utilizam a força e o peso do adversário, uma pessoa pequena poderá derrubar outra maior.

AIKIDO

É uma arte marcial esportiva japonesa que utiliza o *KI*, energias que a natureza e o humano possuem. Os praticantes adquirem o *KI* através do treino da respiração. Usando a força do parceiro poderá derrubá-lo ou jogá-lo.

SUMO

No antigo Japão, realizavam *SUMO* num ritual xintoísta para que tenham uma boa colheita de arroz e frutas.
Nos torneios, para mostrar ao parceiro que não possue armas, vestem *MAWASHI*. Força o parceiro para fora do ringue circular *DOHYO* ou até tocar o solo.

KYUDO

KYUDO se parece com o esporte tiro com arco. O arco era utilizado desde antigamente, mas a partir do século XXII, os *samurais* começaram a aprender as técnicas.
No *KYUDO* é necessário concentração por apontar um alvo, por isso hoje muitos praticam como treino emocional.

KENDO

KENDO desenvolveu-se na Era *Edo*, era uma aprendizagem básica dos samurais,
Nas competições, vestem armaduras e usam espadas de bambu *SHINAI*. Ganham pontos quando atingem com a espada a cabeça ou a barriga ou a mão do oponente; ou quando toca o pescoço.

Informações cotidianas

Problemas de Direitos Humanos

O que são direitos humanos?

Direitos reconhecidos pela sociedade, direitos fundamentais que todos os seres humanos possuem ao nascer, e que não podem ser prejudicados por ninguém.

Vários casos de direitos humanos

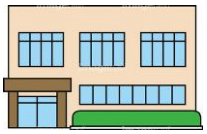
Existem problemas relacionados a direitos humanos que necessitam de ações para serem resolvidos tais como:

Maltrato, castigo físico, violência, abuso, assédio no trabalho, abuso pela internet. Usam linguagens e imagens para ferir a pessoa; há casos de pessoas enganosas que dizem estar procurando modelos e ídolos que obrigam a tirar videos pornos (*AV Adult Video*); e casos de obrigarem colegiais prostituirem-se nas casas noturnas chamado *JK business*

Vamos construir uma sociedade onde qualquer pessoa possa viver com segurança, aceitando as diferenças de etnia, nacionalidade, deficiência etc.!

Conselheiro de Proteção dos Direitos Humanos *Jinken Yogo Iin*

É uma pessoa nomeada pelo prefeito, que auxilia na resolução de problemas de direitos humanos.



Setores de consultas

As pessoas com preocupações relacionadas a direitos humanos poderão utilizar os seguintes setores de consultas gratuitamente.

Setores e Locais de Consulta	Atendimento	Telefone
1. Jinken Yorozu Sodan (atendimento presencial) (14o andar da prefeitura, B Kaigishitsu)	2ª quarta-feira 10h-12h, 13h-15h	028-632-2346
2. Jinken Sodan (atend. presencial e por telefone) Departamento Regional da Justiça de Utsunomiya (Obata 2-1-11)	Segunda a sexta 8h30-17h15 (exceto no feriado do ano novo)	0570-003-110 (navi dial)
3. Hot Line dos Direitos Humanos da Mulher (atend. por telefone)		0570-070-810 (navi dial)
4. Consulta aos Idosos e Deficientes (atend. por telefone)		0570-003-110 (navi dial)
5. Direitos Humanos da Criança 110 (atend. por telefone)		0120-007-110 (free dial)
6. Consulta aos Estrangeiros (atend. por telefone) (em português, espanhol, inglês, chinês, coreano e filipino)	Segunda a sexta 9h-17h	0570-090-911 (navi dial)

◇ Informações : 1 Departamento de Igualdade entre Mulheres e Homens ☎ 028-632-2346
2-6 Departamento Regional da Justiça de Utsunomiya ☎ 028-623-0925

Eventos ♫ ♪

Vamos dirvertir nas neves

🕒 4 de fevereiro, dom, 12h-19h ＊Na inscrição será explicado os locais de encontro e horário.

☺ Vamos apreciar a linda paisagem de inverno, fazendo caminhada e divertindo-se na neve.
＊Venha bem agasalhado com roupa de fácil movimento.
Capacidade 40 pessoas

¥ ¥3,500 (sócios da UCIA ¥3,000, bolsistas e *shogakusei* ¥2,500)
(inclui seguro, aluguel de *snow trekking* e lanche)

Insc Até 25/1, na UCIA. Informe o nome, endereço, telefone, data de nascimento, nacionalidade, número do sapato etc.

@ Oku Nikko

☎ Utsunomiya City International Association (UCIA) ☎028-616-1870 FAX 028-616-1871
✉ ucia@ucia.or.jp

Mori Concerto♪

🕒 10 de fevereiro, sab, 11h-12h

☺ Concerto de violoncelo, violino e piano do grupo da Sayaka Kato
Capacidade 170 pessoas
Sem inscrição, gratuito

@ Museu de Belas Artes de Utsunomiya (Nagaokacho 1077)

☎ 028-643-0100

Mini intercâmbio

🕒 3 de fevereiro, sab, 9h-14h

☺ Vamos fazer doce japonês *Wagashi*, assistir a Cerimonia de Chá *Sado*, fazer macarrão *Soba* com as crianças!

¥ Gratuita com almoço

@ Minami Shogai Gakushu Center. (Esojima 2-4-23)

☎ 028-645-0006

Festival *Otariya*

🕒 15 de janeiro, 2a, 10h-19h

☺ É um evento do templo que reza pela segurança e saúde da família queimando as decorações de ano novo como *Daruma*. Às 16h30 poderá assistir à dança *Dengakumai* e santuário *Mikoshi.*

¥ Gratuito, sem inscrição

@ Templo Futaarayama Jinja (Babadori 1-1-1)

☎ 028-622-5271

Japonês p/ o trabalho de cuidador de idosos

🕒 Toda 2a e 4a sexta-feira, 10h-11h30
(É realizado desde 5/2017, mas poderá iniciar qualquer dia)

☺ Este curso de japonês é voltado aos estrangeiros que pensam em trabalhar como cuidador de idosos *Kaigo*.

Insc Tochigi International Association (TIA)

¥ Gratuito

@ Tochigi Kokusai Koryu Center (Honcho 9-14)

☎ TIA 028-621-0777

Discurso em Japonês (3) apresentado no evento da fundação de 20 anos de UCIA

Minha vida no Japão

Sou Suresh Gandhi, vim da Índia. Estou no Japão há 6 anos, sempre trabalhando na empresa automobilística.

Antes de vir ao Japão, meus amigos estavam preocupados comigo, dizendo que: “Os japoneses são ásperos, são de causar medo! Tome cuidado!”

No entanto, vindo ao Japão, a impressão que tenho é totalmente diferente. Ao fazer o procedimento de registro de residência na prefeitura, a recepcionista me atendeu alegremente com sorriso, e me levou até a encarregada. Fiquei muito surpreso e emocionado. Ainda a encarregada veio me dizer várias vezes: “Me desculpe, espere mais um pouco por favor, lamento pelo inconveniente.” Me assustei muito pela diferença de atendimento da prefeitura da Índia.

Continuo estudanto o japonês, os professores são gentis, além do idioma, nos ensinam os costumes e éticas japonesas.

Desejo de coração e rezo pela amizade entre o Japão e a Índia, e que os países do mundo sejam mais amigos.

Suresh Gandhi

※ Esta é uma parte do discurso. Continuaremos com discursos de outros estrangeiros.

Serviços de UIP

Consultas aos Estrangeiros

		Espanhol Português	Chinês	Tailandês	Inglês
U I P ☏616-1564	15:00-18:00	2a.feira	3a.feira	4a.feira	6a.feira
		quarto domingo (com reserva)			
Prefeitura ☏632-2834	9:00-12:00	5a.feira	segunda 5a.feira	—	—
	14:00-17:00	5a.feira	—	segunda 5a.feira	segunda 5a.feira
Consulta com Despachante Público	15:00-17:00	terceira 2a.feira (com reserva)			

Serviço de Intérpretes

O intérprete acompanhará aos setores públicos auxiliando na comunicação.
🕐 de 2ª à sáb, das 8h30 às 19h
$ ¥2.000 (2horas)/vez
O solicitante deve preencher o formulário e pagar o valor no Utsunomiya International Plaza (UIP)

Ooi! é publicado mensalmente em japonês, português, inglês, chinês e tailandês no site da UCIA, http://www.ucia.or.jp poderão ler as edições anteriores também.